BIBLIOTHECA CZARTORYSCIANA
CRACOVIAE
III
100566

BIBLIOTHECA CZARTORYSCIANA
CRACOVIAE
MNK
XVI-3181 Ets

MNK-XVI-3181 Ew

BIBLIOTEKA
CZARTORYSKICH

BIBLIOTHÈQUE MUSICALE

ANCIENNE ET MODERNE

2e SÉRIE. Vol.

Répertoire général

DU

CHANTEUR

du Pianiste et de l'Instrumentiste

PUBLIÉ SOUS LA DIRECTION DE

MM. A. PANSERON, H. HERZ

et de plusieurs autres Professeurs du Conservatoire

CHANT

VOIX DE CONTRALTO TOME II.

PARIS.
G. BRANDUS, DUFOUR & Cie
ÉDITEURS, 103 RUE DE RICHELIEU

BIBLIOTEKA XX. CZARTORYSKICH

MAGASIN PRINCIPAL
RETTE & Cie
103 RUE RICHELIEU 103

BIBLIOTEKA
XX.
CZARTORYSKICH

BIBLIOTHÈQUE MUSICALE.

TABLE.

			Page.
N°. 1.	MOZART,	La Prise de Jéricho. Scène et Air	— 1.
N°. 2.	GLUCK,	Iphigénie. Air	— 14.
N°. 3.	ROSSINI,	Guillaume Tell. Scène et Air	— 18.
N°. 4.	MERCADANTE,	*Doux espoir de ma tendresse*, Récitatif et Air.	— 27.
N°. 5.	MENGOZZI,	*S'il me délaisse*, Air	— 38.
N°. 6.	MEYERBEER,	Costanza e Romilda. Air	— 42.
N°. 7.	MOZART,	*En te quittant, ô fille*, Air	— 46.
N°. 8.	ROSSINI,	Otello. Prière	— 59.
N°. 9.	DONIZETTI,	Il Furioso. Romance	— 61.
N°. 10.	GLUCK,	Alceste. Air	— 64.
N°. 11.	MOZART,	Don Juan. Air	— 69.
N°. 12.	AUBER,	Le Cheval de Bronze. Ballade	— 73.
N°. 13.	GLUCK,	Armide. Air	— 77.
N°. 14.	MOZART,	Les Noces de Figaro. Ariette	— 80.
N°. 15.	HÉROLD et HALÉVY,	Ludovic. Ronde	— 85.
N°. 16.	GRÉTRY,	L'Amant jaloux. Sérénade	— 88.
N°. 17.	ROSSINI,	Sémiramis. Romance	— 92.
N°. 18.	PICCINI,	Didon. Air	— 96.
N°. 19.	BELLINI,	I Capuleti e i Montechi. Prière	— 100.
N°. 20.	DALAYRAC,	Nina. Romance	— 102.
N°. 21.	PANSERON,	*Montagnes tranquilles*, Tyrolienne	— 105.
N°. 22.	SACCHINI,	Renaud. Air	— 108.
N°. 23.	AUBER,	La Fiancée. Romance	— 112.
N°. 24.	GAVEAUX,	Le Bouffe et le Tailleur. Air	— 114.
N°. 25.	STRADELLA,	*O mio dolce amore*, Air	— 121.
N°. 26.	HAENDEL,	*Figlia mia, non pianger*, Air	— 126.
N°. 27.	HAENDEL,	*Lamentando mi corro*, Air	— 128.
N°. 28.	MOZART,	*Agnus Dei.*	— 134.
N°. 29.	PANSERON,	*O Salutaris*, à 2 voix	— 137.
N°. 30.	MOZART,	*Ave Maria*, à 2 voix	— 141.
N°. 31.	PANSERON,	*Agnus Dei*, à 2 voix	— 146.
N°. 32.	MERCADANTE,	Andronico. Duo	— 151.
N°. 33.	MOZART,	La Clemenza di Tito. Duo	— 154.
N°. 34.	AUBER,	Le Serment. Duo	— 157.
N°. 35.	ROSSINI,	Guillaume Tell. Trio	— 169.
N°. 36.	ROSSINI,	Moïse. Cantique à 4 voix	— 178.

B. et Cie 9940.

LA PRISE DE JÉRICHO.

SCÈNE ET AIR.

Paroles françaises de
C. de CHARLEMAGNE.

Musique de **MOZART.**

N.° 1. **Récitatif.**

CHANT

Qu'à jamais je t'oublie?..
Ch'io mi scor_di di_ te?

Andantino.

PIANO

mf

Qu'un autre soit l'arbitre de mon sort!..
Che à lui mi do_ ni con_si_gliarmi?

Lui consacrer ma vi_e! Non,non! C'est trop de perfi_di_e! Plu_
E pure voler ch'io vi_va, Ah! no! Sa_reb be'il vi_ver mio Di

f

_ tôt cent fois la mort!
morte as_sai peg_gior

All°. assai.

Ah! qu'elle vienne!..
Venga la mor_te...

Au suppli_ce je vo_le!
In _ trepida l'attendo!

Mais, te trahir! ab_jurer ma parole! D'un autre époux recevoir les ser_
Ma ch'io possa struggermi ad altra face! Ad altro oggetto donar gli affet_ti

_mens!.. Quel_le infa_mie! Ah! je le sens,
mei! Co_me ten_tarlo? Co_me ten_tarlo?

Rien ne pourrait é_ga_
Ah! di do_lor, ah!

Rondo andante.

_ler, é_ga_ler mes tour _ mens!
di do _ lor mor _ _ rei!

p

Sois sans crain _ te, mon bien su _ prê _ me!
Non te _ mer, a _ ma _ to be _ ne!

Pour toi seul bat _ tra _____
Per te sem _ pre, sem _ _ _ _ _ _

tr tr tr

toujours mon cœur! Je n'ex_is_te que

pre il cor_sa_rà! *Più non reg_go* *A*

pour toi - mê_me, Mais j'ex - -

tan - te pe - ne *L'al - ma*

pi - re de dou_leur, j'ex - pi - - -

mia mancan - do va, *man - can - - -*

- - re, j'ex - pi - - re de dou -

- - - - - - - - - *do* - -

leur! Tu tres_sailles?.. Moment fu_

_va! Tu so_spi_ri? O duol fu_

p

_neste! pen_se - au moins A notre a_

_nes_to! pen_sa al_men, Pen_sa al_

f p

cresc.

_mour, à no_tre a_mour!.. Si je

_men Chè is_tan_te è questo; Nonmi

cresc.

p p

pars, mon cœur te res_te, mon cœur te res_te!..

pos_so, o Dio, spie_gar, oh Dio, spie_gar, nò!

Et de Dieu l'ap_pui cé _ les _ te Veille_ra sur mon re_

*Ah! no! ah! non mi pos_so, oh Di _ o, spie_*

sf

_ tour!

_ *gar!*

p

Nobles â _ mes dans les chai_nes qui rê_

Al_me bel _ le che ve _ de _ te le mie

p

_vez des jours plus beaux, Di _ tes moi s'il est des pei_nes Plus cru_
pe_ne in tal mo _ men_ to, Di _ te voi se quel tor _ men_to può sof _

_el _ les que mes maux?.. Di _ _ tes
_frir un fi _ do cuor? Di _ _ te

moi s'il est des pei _ nes
voi se quel tor _ men _ to

Plus cru _ el _ _ les que mes
Può sof _ frir un fi _ _ do

maux? Di_tes_moi s'il est des pei_nes Plus cru_

*cuor? Di_te voi se_quel tor_men_to può sof_*

_el_les que mes maux? _____ No_bles

_*frir un fi_do_cuor?* _____ *Al_me*

â_mes dans les chai_nes Qui rê_vez des jours plus beaux, Di_tes

bel_le che ve_de_te le mie pe_ne in tal mo_men_to, Di_te

moi s'il est des pei_nes Plus cru_el_les que mes maux?

voi se quel tor_men_to Può sof_frir un fi_do cuor?

Destin fa_tal! à ce que

*Stel_le bar_bare, stel_le spie_*

j'ai_me, Pourquoi donc tant de ri_gueur, hé_

*_ta_te, Perchè mai tan_to ri_gor, per_*

_las, tant de ri_gueur?

_chè? per_chè?

Ne crains rien, mon bien su_prê_me,

Non te_mer, a_ma_to be_ne,

Pour toi seul battra mon cœur!
Per te sempre il cuor sa_rà!

Je n'ex_is_te que pour toi _ mê_me...
Più non reg_go a tan_te pe_ne

Hé_las j'ex_pi_ _ _re de dou_ _
L'al_ma mia man_can_do

_leur, hé_las j'ex_pi_ _ _re de dou_
va, man_can_ _ _ _ _ _do

p

_ leur! Tu tres_sail_les? mo_ment fu_

va! *Tu so_spi_ri?* *o duol fu_*

p

_ nes_te! Pense au moins à no_tre amour! Et de

_ *nes_to!* *che i_stan_ _ _te è ques_to!* *stel_le*

fp

Dieu l'appui céles_te, Veil_le_ra sur mon re_

bar_bare, *stelle spieta_te,* *perchè mai tan_to ri*

_ tour, Veille_ra sur mon retour!

_ *gor?* *Ah!* *per_chè?*

p

Oui! No _ bles â _ mes dans les

Ah! *Al _ me* *bel _ le che _ ve _*

chaînes, Qui rê _ vez des jours plus beaux, Di _ tes - moi s'il est des

*_de _ te. Le mie pe_ne in tal mo_men _to, Di _ te voi se quel tor_*

peines Plus cru_el _ les que mes maux? No_bles â_mes dans les

*_men_to Può sof _ frir un fi _ do cuor? Al _ me bel _ le che ve_*

chaî_nes Qui rê _ vez des jours plus beaux, Di _ tes _

_de _ te le mie pe _ ne in tal mo _ men _ to, Di _ te

moi s'il est des pei - nes Plus cru - el - les que mes
voi se quel tor - men - to può sof - frir un fi - do

maux, plus cru - el - les que mes maux, plus cru -
cuor, può sof - frir un fi - do cuor, può sof -

tr

- el - les que mes maux? Oui, plus cru - el - les
- frir un fi - do cuor, un fi - do cuor, un

cresc:

tr

que mes maux?
fi - do cuor!

ff

IPHIGÉNIE.

AIR.

Musique de **GLUCK.**

N° 2.

Andante. *p*

IPHIGÉNIE. Je

PIANO *f*

cède à vos désirs: du sort qui nous opprime Instruisons Electre, ma sœur; Aux hor-

- reurs du trépas j'ar-ra-che u-ne vic-ti-me, Et je sers à la

f

fois la nature et mon cœur! Hé-las! je ne puis m'en défendre: pour

l'un de ces in_for_tunés, Par nos barba_res lois à la mort condam_

nés, Je sens la pi_tié la plus tendre, mon cœur s'unit à lui

par des rapports secrets; O_res_te serait de son â_ge, ce captif malheu_

_reux m'en rappelle l'i_mage et sa noble fier_té m'en retrace les traits!

f

Grazioso, lento.

mf

p

D'une i_mage, hélas! trop ché_ri_e J'aime en_cor à m'entrete_

_nir, Mon âme se plait à nour_rir L'espé_ran_ce qui m'est ra_

_vi_ _e! I_nu_ti_les et chers trans_ports, Chas_

_sons une vai_ne chi_mè_re! Ah! ce n'est

plus qu'aux som_bres bords Que je puis re_trou_ver, que je puis re_trou_

ver mon fré _ re! I_nu_ti_les et chers trans_ports, Chas_

_sons u_ne vai_ne chi_ _ me_re! Ah! ce n'est

plus qu'aux sombres bords Que je puis re_trou_ver, que je puis re_trou_

ver mon frè _ _ re!

f

tr

GUILLAUME TELL.

SCÈNE et AIR.

Paroles françaises de

MM. **JOUY et HIPP: BIS.**

Musique de **ROSSINI.**

N.° 3. **All.° mosso.** (♩ = 80)

PIANO.

p

3

sf

sf

cres - - - - cendo.

f

f

pp

sf sf sf

20 **Récit.**

MATHILDE.

Ils s'éloignent en - fin; j'ai cru le recon - naitre: Mon cœur n'a

point trompé mes yeux!

Il a suivi mes

pas, il est près de ces lieux!

Je tremble!

s'il allait paraître!

Quel est ce sentiment profond, mystérieux, Dont je nourris l'ardeur, que je chéris peut-être?

Arnold, Arnold, est-ce bien

toi, Simple habitant de ces cam-pagnes, L'espoir, l'orgueil de ces montagnes, Qui

charme sma pensée et cause smon effroi?

Ah! que je puisse au

moins l'avouer à moi-même: Melcthal, c'est toi que j'aime! Tu

Presto.

ff

Moderato.

m'as sauvé le jour

Andantino.

Et ma reconnais_sance ex_

p

pp

Andantino. (♪ = 66)

_cuse mon amour!

Adagio.

sotto voce.

p

f

pp

p

Som _ bre fo_rêt, désert triste et sau_va _ ge, Je vous pré_

legato p

_fère aux splendeurs des pa_lais! C'est sur les monts, au sé_

_jour de l'o_ra _ ge, Que mon cœur, que mon cœur peut renaître à la

paix! Mais l'é_cho seulement

ap- pren-dra mes se - crets, ap - - - pren- -

- dra mes se - crets, mes se - crets!

Toi, du ber-ger as-tre doux et ti-mi- -de,

Qui sur mes pas viens semant tes re-flets, Ah! sois aus-

-si mon é-toile et mon gui-de! Comme lui, tes rayons,

tes rayons sont discrets! Et l'écho seule-

-ment re-di-ra mes se-crets, re- -

f

ff

- - di- - ra mes se - crets, mes se - crets, L'écho

p

ff

seul re- - di- - ra, re - di- - ra mes se- -

p

- crets, L'écho seul re - di - ra, re - di - ra mes se- -

ff

dim.

p

- crets, redi - ra mes secrets!

ff

DOUX ESPOIR DE MA TENDRESSE.

RÉCITATIF ET AIR.

Paroles françaises
de C. de **CHARLEMAGNE**.

Musique de
MERCADANTE.

Adagio.

N.° 4.

PIANO.

f *p* *f* 6 *p*

f *p* *p*

3 3 3 3 3 3

Récit.

Grâ_ces! Dieu secou_ra_ble, Qui du champ des combats, A mes voeux favo_

Gra_zie! clemen_ti de_i, dal_la mar_zia_le a_re_na, pie_tosi ai voti

rable, Jusqu'ès au sol na _ _ _ tal daignas guider mes pas! A l'amitié d'un

mi_ei, me in questa se _ _ _ _ _ de di gui_dar de_gnastel qui asco_so

f

frè _ re, Aux soins d'un ten _ dre pè_re, Aux soins d'un tendre

stas _ si il mio di _ let _ to Mirva, par_ten_do all' a_mi _

f

père, Quand je par_tis, je confi_ai mon fils; Bientôt en_

*stade' ed al_ma _ ter _ no a_mo _ _ re io lo fi _ dai, ne più da_*

_fin je vais tarir ses larmes, Et sa_vourer les

gli astri non mi sa_rà ne_ga_to di strin_gere al mio

char - - - - - - mes D'un sort e - xempt d'a - larmes!
se - - - - - - - no il fi - glio a - ma - to!

Andante.

f *p* *f* *p*

p

Doux es - poir de ma tendresse, O mon fils, ma seu - le i -
A te rie - de, o ca - ro - fi - glio, l'in - fe - li - ce ge - ni -

p

- vres - - - se, je tressail - - - le d'al - lé - gres - - se, Je re -
- to - - - - re, tri - on - fan - - - te e vinci - to - - - - re, al - ma

viens pourton bon - heur! Je t'at-tends, je t'attends sur mon
mi - a, ri-tor - no a te, al - ma mi - a, ritor - - - - - no, ri -

coeur, Je t'attends sur mon coeur! Que de fois, dans ma souf-
-tor - no, ri-tor - no a te! io tra-do-ro ed a la-

mf *p*

-fran - ce, J'ai pleuré sur ton en-fan - - - - ce! Ah! des
seiar - - - - - ti or m'as-trin - ge il ciel ti-ran - - - - no, ah! spie-

mf *p*

pei-nes de l'ab - sen - ce Rien n'ex - pri - me la ri -
-gar l'in-ter-no af - fan - no nò pos - - si - bil, nò, non

-gueur, Non,des pei-nes de l'ab-sen-ce Rien n'ex--
è, ah!spie-gar l'in-ter-no af-fan-no, nò, pos--

-pri-me la ri-gueur Et ne peut calmer l'hor-
-si-bi-le non è, nò pos-si-bi-le, pos--

-reur,calmer l'horreur,calmer l'horreur!
-si-bi-le nò, nò,nò, non è!

Allegretto

dol. *cres.* *f*

Au champ de gloi-re, Oui,ta mé-moi-re A la vic-
Co-là nel cam-po, a te pen-san-do, con-ver-so in

p

toi _ re Guidait mes pas!
ful - mi - ne piombò il mio bran - do!

Par_tout in_vin _ ci _ ble, Mon glaive hor_ri _ble Semait, ter_
*con _ ver_so in ful _ mi _ ne piom_bò il mio bran_do; viddi i più in_*

_ri _ ble, Deuil et tré_pas, Semait, ter _ ri _ ble, Deuil et tré_
tre - pi - di ca _ dermi al piè, ed in _ vin _ ci _ bi _ le e - ro per

f

_pas! S'il faut en _ co _ re Un jour te fuir, Toi que j'a_
te! ep - pur di - vi - dermi da te deg _ g'i _ o, ne mai più

p

B.3

do re, oh! c'est mourir! S'il faut en _ co _ re Un jour te
pa _ ce avrà il cor mi _ o, d'a _ mor nell' _ e _ stasi mai non vi _

fuir, Toi que j'a _ do _ re, Ah c'est mou _ _
_vrò, gio _ ja si te _ _ ne _ _ ra spe _ _

_rir, oui, c'est mou_rir Toi que j'a _ do _ _ re, Ah! c'est mou _
_rar, nò, nò, non sò, gio _ ja si te _ ne _ ra spe _ rar non

f

_rir! Dieu tu_té_lai _ _ re,
sò! ah! spie _ ga _ _ _ re

p

Vois ma dou_leur! mon âme es_

*il mio af_fan_no, nò, pos_*

cres.

_pè_re En ta fa_veur!

si_bi_le, nò, non è,

cres.

Mon âme es_pè_re En ta fa_

nò, pos_si_bile, nò, non

_veur, En ta fa_veur! Au champ de gloire; Oui, ta mé_

*è, nò, non è! co_là nel cam_po, a te pen_*

p

_moi _ re A la vic _ toi _ re Gui _dait mes
san _ do, con _ ver _ so in ful _ mi _ ne piom _ bò il mio

pas!
bran _ do,
dol.
Par _ tout invin _
con _ ver _ so in

_ci _ ble, Mon glai _ve hor _ ri ble Semait, ter _ ri _ ble, Deuil et tré _
ful _ mi _ ne piom _ bò il mio bran _ do; viddi i più intre _ pidi ca _ dermi al

_pas, Se _ mait, ter _ ri _ ble, Deuil et tré _ pas! S'il faut en _
piè, ed in _ vin _ ci _ bi _ le e _ ro per te! ep _ pur di _

f

co - re Un jour te fuir, Toi que j'a - do - re, Ah! c'est mou-
vi - dermi da te degg' i - o, ne mai più pa - ce avrà il cor

p

-rir! s'il faut en - co - re Un jour te fuir, Toi que j'a-
mi - o; d'a-mor nell' es - tasi mai non vi - vrò, gio-ja si

-do - re; Ah! c'est mou - rir! Ah! c'est mourir! Toi que j'a-do - re, Ah! c'est mou-
te - ne - ra spe - rar, nò, nò, non sò, gio-ja si tene-ra spe-rar non

f

-rir! Dieu tu-té-lai - re, vois ma dou-leur, Mon â-me es-
sò; gio-ja si te - ne-ra spe-rar non sò, spe-

f

_pè_re en ta fa _ veur Mon â_me es_pè _ re En ta fa_
_rar, nò, nò, non sò, gio_ja si te _ ne_ra spe_rar non

_veur, Mon â_me es_pè_re En ta fa _ veur, Mon
sò, spe _ rar, nò, nò, non sò, spe - - - -

â - - me es - - - pè_re en ta fa _ veur, En ta fa_
_rar non sò, nò, nò, non sò, nò, nò, non

_veur, Mon âme es_pè _ re en ta fa _ veur!
sò, spe - - rar, nò, non sò!

S'IL ME DELAISSE.

AIR.

Paroles françaises
de C. de **CHARLEMAGNE**.

Musique de **MENGOZZI**.

N°. 5.

CHANT.

PIANO.

S'il me dé - lais - se
Se m'ab - ban - do - ni,

Dans ma dé - tres - se, Quel - le tris - tes - se Me
mio dol - ce a - mo - re, ahi che il do - lo - re muc -

va sai - sir! Plus d'es - pé - ran - - ce,
- ci - de - ra! se m'ab - ban - do - - ni,

p

(★) Les virgules indiquent la respiration.

Plus d'e_xis_ten_ce! De ma souffran_ce Jé
*mio dol_ce a_mo_re, ahi che il do_lo_re m'uc_*

dois mou_rir! Toi que ja_do_re,
_ci_de_rà! deh ti ram_men_ta

f *f*

Viens, je t'im_plo_re, Je t'of_fre en_co_re ce ten_dre
la fe giu_ra_ta, spe_me a_do_ra_ta di que_sto

p

coeur, Je t'offre en_co_re ce ten_dre
cor, spe_me a_do_ra_ta di que_sto

coeur! L'a - mour m'é - ga - re, De moi s'em-
cor! *bar - ba - re* *stel - le,* *de - - stin ti - -*

f

-pa - - - re, De moi s'em-pa-re, Des-tin, destin bar-
ran - - no; *de - - stin ti - ran-no, mor-rò, morrò d'af-*

ff

-ba - re, Vois ma dou - leur! Vois ma dou-
-fan - no, che cru - del - - tà! *che cru-del-*

f

-leur! Vois ma dou - leur! S'il me dé-
-tà! *che cru - del - tà!* *se m'ab - ban-*

p

- lais - - se Dans ma dé - tres - - se,
- *do* - - *ni,* *Mio* *dol* - *ce a* - *mo* - - *re,*

Quel - le tris - tes - - se me va sai - -
Ahi *che il* *do* - *lo* - - *re* *m'uc* - *ci* - - *de* - -

- sir! Gé - mir sans ces - se, Plu - tôt mou -
rà, *m'uc* - *ci* - *de* - *rà,* *m'uc* - *ci* - *de* -

- rir, plu - - tôt mou - rir!
- *rà,* *m'uc* - - *ci* - - *de* - *rà!*

f

COSTANZA e ROMILDA

AIR.

Paroles françaises de
C. de **CHARLEMAGNE.**

Musique de **G. MEYERBEER.**

N.° 6. **Andantino quasi all.tto**

cresc:

PIANO.

p

ROMILDA.

Si le des_tin barbare, Hé_las! de moi te sé_pa_ _re,
Se il fa_to bar_ba_ro A me, a me t'in_vo_la,

p

dim: *cresc:*

Ó seule i_vres_ _se, o seule i_vres_se de mon tris_te
So_la de_li_ _zi_a, so_la de_li_zia di ques_to

cresc: *dim.*

cœur: Plus d'espé_ran_ce
cor, *Chi più con_so_la*

cresc.

Pour ma souf_fran_ce, Plus d'exis_ten_ce, Non, non, plus de bon_

*Il mio do_lo_re? Chi più con_so_la il mio, il mio do_*

cresc:

f dim. *p*

_heur! O_____ seu_le i_vres_se, o seule i_

*_lor? so_____la de_li_zi_a, so_la de_*

f *p* *pp*

_vres_se de mon tris_te cœur!

_li_zia di ques_to cor!

3 3

Au sein des

Se il fa_to

lar _ mes Et des a _ lar _ mes, Pleu_ranttes char_mes, De notre a_

bar _ baro a me t'in _ vo _ _ la, so _ la de _ li _ zia di ques _ _ to

_ mour Je ver_rai fuir mon dernier jour, Je verrai

*cor, Chi più con _ so _ la il mio do _ lor, Chi più con_*

cresc: *p* *dim:* *p* *cresc:*

fuir mon der_nier jour! Si le des _ tin barbareTe sé_

*_ so _ la il mi do _ lor? So _ la de _ li _ zi_a, sola de_*

cresc: *dim:*

dim *stringendo insensibilmente.*

_ pa _ re de mon triste cœur, De mon tris_te

_ li _ zia di ques _ to cor, Di ques _ to

BIBLIOTEKA X.X. CZARTORYSKICH

cœur, de mon tris te cœur, Plus d'espé_ran_ce Pour ma dou_

cor, di ques_to cor; So_la de_li_zia Di questo

_ leur, Plus d'exis_ten_ce, Plus de bonheur, Plus d'espé_ran_ce Pour ma dou_

*cor, So_la de_li_zia Di questo cor, Chi più con_so_la Il mio do_*

f

_ leur, non, non, Plus d'e_xis_ten_ce, Plus de bonheur, plus de bon_

*_lor, Chi con_so_la il mio do_lor, il mio do_*

a piacere.

_ heur, plus de bonheur!

_lor, il mio do_lor!

EN TE QUITTANT, Ô FILLE SI CHÈRE

AIR

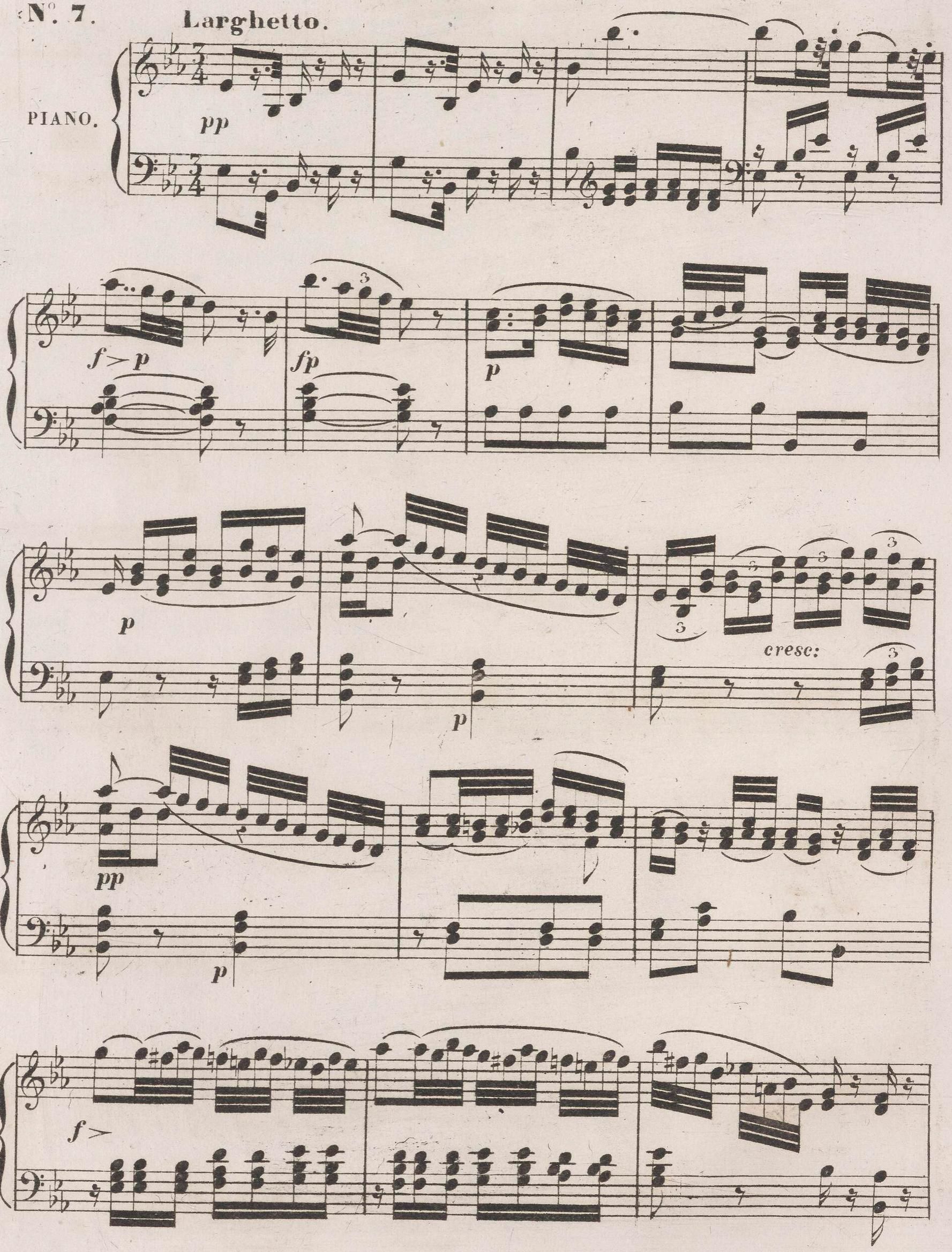
Pour Baryton ou Contralto.

Paroles françaises de

C. de **CHARLEMAGNE** et A. **PANSERON**. Musique de **MOZART**.

N°. 7. **Larghetto.**

PIANO.



En te quittant, o fil_le si

fp

chè_re, D'ef froi pal_pi_te mon cœur, d'ef_froi pal_

_pi_te, d'ef_froi pal_pi_te mon cœur!

f p f

Ah! quelle peine amè_re! ah! quel_le pei_ne, quelle pei_ne a_

p

- mè - - - - re! J'é -

f *pp*

- prou - ve en ma' dou - leur L'an - gois - se et la ter -

- reur, J'é - prou - ve en ma dou - leur L'an - gois - se, l'an -

- goisse et la ter - reur! De la ven -

- geance vic - ti - me, Mais

pu - re de tout cri - me, Sous le bras qui m'op -

f *p*

- pri - me, Sous le bras qui m'op - pri - me Je

vais subir mon sort, At - tendre au loin la mort, At - -

-ten - dre au loin la mort, a - dieu!

Sous le bras qui m'op-pri - me Je vais su-bir mon sort, Et, pu-re

de tout cri-me, Et, pu - re de tout cri-me, At-

-ten-dre au loin la mort! Je pars!...

8

Tu pleures?.. tu pleu res?.. Dieu su_

_prême! Voi_ci ve_nir l'au_ro_re;

Allegro.

Le jour est près d'é_clo_re;

rall:

Un seul mo_ment en_co_re!

De _ meu _ re dans mes bras!..

La crainte me dé _ vo _ re, La crainte me dé _

_ vo _ re... O fil _ le que j'a _ do _ re, S'il

faut te per_dre, hé _ las! Pour moi c'est le tré _

mf

_ pas! Pour moi c'est le tré_pas! A_

_ dieu, voi_ci l'au_ro_re, Le jour est près d'é_

rall:

_ clo_re; Un seul mo_

_ ment un seul mo_ment en_co_re! un

cresc:

seul moment en _ co _ _ _ _ _ _ _

p *cresc:*

_ re!.. Ac _ cours, viens dans mes bras! Te

p

per_dre, hé _ las! c'est pour moi le tré_pas! Je

pars!.. ma fil _ le! Tu

pleu _ rès? a _ dieu, voi _ ci l'au _

_ro _ re! Le jour est près d'é _

_ clo _ re, La crain _ te me dé _ vo _ re, La

crain _ te me dé _ vo _ re, La crain _ te me dé _

_ vo _ re! O fil _ le que j'a _

_ do _ re, o fil _ le que j'a _ do _ re, Un

cre _ _ scen _ _ do.

seul mo_ment en_co_re! un seul moment en_

_co_ _ _ _ _ _ _ re! Ac_

_cours, viens dans mes bras, Te perdre, hé_las! c'est pour moi le tré_

Più all.o

_pas! S'il faut ___ te per_dre, hélas! c'est _____ pour

fz p p fz p

moi le tré_pas! s'il faut te per_dre, hélas! C'est _____

fz p fz p

B. et

— pour moi le tré-pas! O ma fille, re-viens dans mes bras, Ne

fz p

m'a-ban-don-ne pas! S'il — faut te — perdre, hé - las! Ah! —

— c'est pour moi le tré-pas! — S'il faut te

f p

per-dre, hé - las! — Oui, c'est pour moi le tré-

ff p

- pas, c'est pour moi c'est pour moi le tré-

- pas, c'est pour moi le tré-

- pas!

ff

OTELLO.

PRIÈRE.

Paroles françaises
de C. de **CHARLEMAGNE.**

Musique de **ROSSINI**.

N° 8. **Andante espressione.**

PIANO.

f

Pro - tè - ge, Dieu su - prê - me, Le cours de mon — som -

f

- meil! — Et que ce-lui que j'ai - me Con -

p

- so - le mon ré - veil! Si la mort doit m'at -

_ten _ dre Au sein de mes dou _ leurs, Qu'il

vien_ne sur ma cen - dre Ver_ser, ver _ ser au moins des pleurs, ver _

ser au moins des pleurs!

IL FURIOSO.

ROMANCE.

Paroles françaises
de C. de **CHARLEMAGNE.**

Musique de **DONIZETTI.**

N.° 9. **Andantino.**

GARDENIO.

Le printemps vient de naî - tre,
Rag - gio d'a - mo - re,

PIANO.

ff

p

pp

Le printemps vient de naî - tre, L'au_be va re_pa - raî - tre,
Rag_gio d'a_mor pa - re - a nel primo april de - gli an - ni,

Quel trouble dans mon ê - tre Ré_pand l'angoisse et la dou_leur?
ma quanto bel_la re - a ma_estra e - ra d'in - gan - ni!

Ah! pour moi peut-il ê - tre Di-vresse et de bon-heur, di -
sul volto a-vea le ro - se, le spi - ne a-sco-se in cor, le

-vres-se et de bon-heur, di - vresse et de bon-heur?
spi - ne a-sco-se in cor, avea le spi - ne ascose in cor!

f *sf* *sf* *ff calando.*

Ah! l'i-do-le de mon â - me Seule inspirait ma
Ah! vie - ni, l'antico a - mo - re m'ar-de le fibbre, in-

rall. *p* a tempo.

flam - me, Mais en vain je ré - cla - me Un tendre, un tendre et

- gra - ta, vie - ni, mi svena il co - re ti - ranna tiranna ido - la -

doux re - tour; A - dieu, perfi - de fem - me, Pour toi je meurs d'a -

- tra - ta, vie - ni, mi sveni, in - gra - ta, co - si morrei d'a -

- mour, Pour toi je meurs d'amour, pour toi je meurs, pour toi je meurs d'a -

- mor, co - si morrei d'a - mor, co - si mor - rei, co - si morrei d'a -

- mour!

- mor!

ALCESTE.

AIR.

Musique de **GLUCK.**

N°. 10. **Andante.**

PIANO.

p

Divinités du

Adagio.

Styx, divinités du Styx, mi_nis_tres

1°. Tempo.

de_la mort! Je n'in_vo_querai point vo_tre pitié cru_el_le,

9940

je n'in_vo_querai point, je n'in_vo_querai point Vo_tre pitié cru_

_el _ _ _ le, vo_tre pitié cru_el _ le!

J'en_

_lève un tendre é _ poux à son funes _ te sort, _ Mais je

vous abandonne une é_pou_se, mais je vous abandon_ne une é _ pou _

Andante.

- se fi - dè - le! Divinités du Styx, divinités du

f *p*

Adagio. **1° Tempo.**

Styx, Mi - nis - tres de la mort! Mourir pour ce qu'on

ai-me, pour ce qu'on ai - me Est un trop doux ef - fort, Une ver-

- tu si na - tu - rel - le, si natu - rel - le; Mon cœur est a - ni -

Presto.

- mé du plus no - ble, plus no - ble trans - port! Je

f *p*

sens u-ne for-ce nou-vel-le, Je vais où mon a-

-mour m'ap-pel-le, Je sens u-ne for-ce nou-

-vel-le, Je vais où mon a-mour m'ap-pel-le,

Mon cœur est a-ni-mé du plus no-

Andante.

-ble trans-port! Divinités du Styx, divinités du

Adagio.

Styx, Mi_nis_tres de la mort! Je n'in_

voquerai point vo_tre pitié cru_el _ le, je n'in_voquerai point,

je n'in_voquerai point vo_tre pitié cru_el _ _ _ _

_ le, vo_tre pitié cru_el _ _ le!

DON JUAN.

AIR.

Paroles françaises
de **C. de CHARLEMAGNE.**

Musique de **MOZART.**

N°. 11. **Andante.**

PIANO. *mezza voce.* *tr*

ZERLINE.

Veux-tu con - naî - tre, Mon petit maî - tre, Le secret
Ve-drai, ca - ri - no, si sei buo - ni - no, che bel ri -

tr *p* *tr*

d'ê - tre toujours heu-reux?
- me - dio ti vo - glio dar;

Tu vas l'ap-pren - dre,
è na-tu - ra - le,

tr *tr*

Mais sois plus ten - dre Pour mieux compren-dre Mes doux a-
non da dis - gus - to e lo spe - zia - le non lo sa-

tr *tr* *tr*

_veux, oui! pour mieux comprendre mes doux a_veux! _____ C'est un re_

far, nò, non lo sa far, nò, non lo sa far! _____ *è un cer_to*

_mè _ de que j'ai pour toi, Et je le pos_sè _ de toujours sur moi! _

bal_samo che porto ad_dos_so, da_re tel pos_so, se il vuoi pro_var! _

Qui peut t'a_bat_tre? Viens donc sans

Sa_per vor_res_ti do_ve mi

crainte, sans crainte, en as-tu peur dé_jà?

sta, do_ve, do_ve, do_ve, do_ve, mi sta?

Je le sens bat - tre, Mets ta main
Sen-ti-lo bat - tere, Toc-ca-mi

là! je le sens bat-tre, je le sens bat - tre,
quà, senti-lo bat tere, sen-ti-lo bat-tere,

mf *p* *mf* *p*

Mets ta main là, je le sens bat-tre, je le sens bat - tre, je le sens
toc - ca-mi quà, senti-lo bat tere, senti-lo bat-tere, sen-ti-lo

tr *mf* *p* *mf* *p*

bat - tre, mets ta main là, — là, — là! —
bat-tere, toc - ca-mi quà, — quà, — quà, —

tr *tr* *tr*

je le sens bat - tre, Mets ta main là, là, mets ta main

sen - ti - lo bat - te - re, toc - ca-mi quà,quà! toc - ca - mi

p

là! là! mets ta main là, là, mets ta main là!...

quà! quà! toc - ca - mi quà, quà, toc - ca - mi quà!

cresc.

f

tr

p

pp

LE CHEVAL DE BRONZE.

BALLADE.

Paroles d'**E. SCRIBE.** Musique de **D. F. E. AUBER.**

Allegretto (♩.=84)

N°. 12.

PIANO.

p

p

FIN.

PEKI.

Là _ bas sur ce rocher sau_va _ _ ge S'é_lè_ve
Bien _ tôt sur ce rocher a _ ri _ _ de le cour_
Yan _ ko m'aimait dès son jeune â _ _ ge, Jugez de

p

pp

ce che_val d'ai_rain, Sur lui voi_là qu'avec cou_ra _ _
_sier é_tait re_ve_nu, Mais de l'é_cu_yer in_tré_pi _ _
son mor_tel cha_grin Quand il apprit qu'en mari_a _ _

_ge S'élance un jeu_ne man_da_rin; Sou_dain au mi_
_de, Hé_las! on n'a ja_mais rien su; Ja_mais il
_ge Me de_man_dait un man_da_rin; Je l'ai vu

_lieu des é_clairs Il part, s'é_lan_ _ce dans les
n'a re_vu ces lieux, Per_du dans l'es_pa_ _ce des
s'é_lan_cer hi_er Sur ce noir cour_sier qui fend

airs, Il s'é_lè_ve, s'é_lè_ve, s'é_lè_ve, s'é_lè_ve, s'é_lè_ve, s'é_

cieux, là - haut, là - haut, là - haut, là - haut, là - haut, là -

l'air, et là - bas, là - bas, là - bas, là - bas, là - bas, là -

_lè_ve, s'é_lève en_co_re; Mais où donc va-t-il? on l'i_

haut, sur un nu_a_ge Pour tou_jours peut-être il vo_

bas, dans la nu_e Dis_pa_rais_sant à no_tre

f *p*

_gno_re! Gar_dez-vous, pau_vre pé_le_rin, De monter

_ya_ge! Gar_dez-vous, pau_vre pé_le_rin, De monter

vu_e, Tout mon bon_heur a fui sou_dain, Ainsi que

p

le che _ val d'ai_ rain, gardez - vous, gardez - vous,
le che _ val d'ai_ rain, gardez - vous, gardez - vous,
le che _ val d'ai_ rain, Tout mon bon _ heur

pau _ vre pé _ le _ rin, pé _ le _ rin, gar_dez -
pau _ vre pé _ le _ rin, pé _ le _ rin, gar_dez -
a fui sou _ dain, a fui sou _

vous de mon _ ter le che _ val d'airain !
vous de mon _ ter le che _ val d'airain !
_dain ain _ _ si que le che _ val d'airain !

ARMIDE.

AIR.

Musique de **GLUCK.**

N°. 13. **Andante con espressione**

PIANO.

sf

cresc. *sf* *p*

Ah! si la li_ber_ té me doit ê _ tre ra vi _ e, Est-ce à

toi d'être mon vain_queur? Trop fu_neste enne _ mi du bon_

_heur de ma vi _ e, Faut-il que mal _ gré moi tu

sf

règnes dans mon cœur, que malgré moi tu règnes sur mon cœur?

sf

Le désir de la mort fut ma plus chère en_vi_

lento. **a tempo.**

_e; Comment as-tu changé ma co_lè_re en lan_gueur, com_

lento.

pp

_ment, com_ment? En vain de mille amants je me voy_ais sui_vi_e, Au_

mf

cun n'a fléchi ma ri_gueur; Se peut-il, se peut-il, Se peut

il que Renaud tienne Armide asservi_é, tienne Armide asservi _ e?

f

Ah! si la li_ber_ té me doit ê _ tre ra _ vi _ e, Est-ce à

toi d'être mon vainqueur? Trop funeste ennemi du bonheur de ma

vi _ e, Faut-il que mal_gré moi tu règnes sur mon cœur, que malgré

sf

moi tu règnes sur mon cœur?

LES NOCES DE FIGARO.

ARIETTE.

Paroles françaises de

C. de **CHARLEMAGNE.**

Musique de **MOZART.**

N°. 14. **Andante.**

PIANO

p

dol.

Fem_me char_man_te, Dis moi sans peur

Voi che sa_pe_te che cosa è a_mor,

Quel mal tour_men_te Mon jeu_ne cœur,

don_ne, ve_de_te s'io l'hò nel cor,

Quel mal tour_men_te Mon jeu_ne cœur?
don_ne, ve_de_te s'io l'hò nel cor?

Ce cœur pal_pi_te La nuit, le jour;
quel_lo, ch'io pro_vo vi ri_di_rò,

Qui donc l'a_gi_te? Est_ce l'a_mour?
è per me nuo_vo, ca_'pir nol so,

Je cède aux char_mes D'un pur dé_sir,
sen_to un af_fet_to pien di de_sir

Dans mes a - lar - mes Je veux mou-rir...
ch'o - ra è di let - to, ch'o - ra mar - tir;

Je sens la flam - me D'un feu cru - el,
ge lo,e poi sen - to l'al - ma av-vam - par,

Puis dans mon â - me Un froid mor-tel;
e in un mo - men - to tor - no ge - lar

Je cherche en-co - re Bien loin de moi,
ri - cer-co un be - ne fuo - ri di me,

Ce qui j'i - gno - re, Je ne sais quoi; Je pleure et
non so ch'il tie ne, non sò cos' è; sospi_ro,e

tremble, Triste et rê_veur, J'é_prouve en_semble Joie et douleur; Ah,quelle
ge - mo sen - za vo - ler, pal_pi - to, è tre_mo sen_za sa_per; non tro_vo

chai ne! C'est bien souf_frir, Mais dans ma pei - ne J'ai - me à lan_
pa - ce not_te, ne di; ma pur mi pia - ce lan - guir co

guir! Fem - me char_man - te, Dis - moi sans
_si! voi, che sa - pe - te, che co-sa è a

peur — Quel mal tour_men_te
_mor, — don_ne, ve_de_te

Mon pau_vre cœur? — Quel mal tour_men_te,
s'io — l'hò nel cor? — don_ne, ve_de_te

Mon pau_vre cœur? — Quel mal tour_men_te
s'io — l'hò nel cor? — don_ne, ve_de_te.

mon pau_vre cœur!
s'io — l'hò nel cor?

LUDOVIC.

RONDE.

Paroles de M. de S^t. GEORGES.

Musique de
HÉROLD et de F. HALEVY.

N°. 15.

Allegretto.

PIANO.

NICE.

1^er COUPLET. Je vends des scapu_
2^e COUPLET. J'ai de sain_tes re_

_lai _ res Et de pi_eux ro_sai _ res, Puis j'y joins des pri_è _ res
_li _ ques et de touchans can_ti _ ques Que ja_mais les pra_ti _ ques

pour l'âme du chaland,
Ne peuvent chanter faux;
Et bra_vant le ma_nè_ge
Dès qu'on porte sans honte
Du dia_
mes croix,

f
pp
f
pp

_ble qui l'assiè_ge,
Il est sûr à l'instant
Que le ciel le protè_ge,
le pro_tè _ _
Dieu ne tient compte
Des pechés les plus gros,
Au para_dis l'on monte,
Oui, l'on mon _ _

_ge pour un é_cu comptant;
_te a _vec tous ses dé_fauts;
Pour sau_ver du nau_fra _ ge

rall.

Le pé_cheur aux a_bois,
Je viens de l'hermi_ta _ ge, de l'hermita _

a piacere.

_ge des bois! Le pau_vre pé _ cheur

a tempo.

TÉNORS. Pour sau _ ver du nau _ fra _ ge Le pau_vre pé _ cheur

BASSES. Pour sau _ ver du nau _ fra _ ge Le pau_vre pé _ cheur

rall.

aux a_bois, Je viens de l'hermi_ta _ ge, De l'hermita _ ge des bois!

aux a_bois, Rien ne vaut l'hermi _ ta _ ge, oui, l'hermi_ta _ ge des bois!

aux a_bois, Rien ne vaut l'hermi _ ta _ ge, oui, l'hermi_ta _ ge des bois!

colla voce.

f

a tempo.

f *f*

1re. Fois. *ff*

2e. Fois. *ff*

L'AMANT JALOUX.

SÉRÉNADE.

GRÉTRY.

N°16. **Andantino.**

PIANO. *p*

p

Tan_dis que tout som_méil _ le Dans

l'om _ bre de la nuit, L'a_mour qui me con_

poco cresc.

_duit, L'a_mour qui tou _ jours veil _ le, me dit tout

cresc. *p*

bas: viens, suis mes pas : où la beau_té t'ap_pel -

_ _ le! Voi_ci l'ins_tant du ren_dez-vous. Pro_-

_fi_te d'un bon_heur si doux; Moi, pour é_car_ter les ja_-

_loux, Je fe_rai

sen_ti_nel_ _ le!

p

De la _ mant le plus ten _ _

p

_ dre, ah! cou _ ron _ nez les _ poir, S'il ne peut

poco cresc.

pas vous voir, Qu'il puis _ se vous en _ ten _ dre!

Un mot de vous, Un mot bien doux doit con_fir_

_mer en_co - - - re Cet es_poir

heu_reux et flat_teur Qui ce ma_tin com_blait mon

cœur Et d'où dé_pend tout mon bon_heur, Char - man - -

sf mf

- - - te Lé_o_no - - - re!

SEMIRAMIS.

ROMANCE.

Paroles françaises de
C. de CHARLEMAGNE.

Musique de **G. ROSSINI.**

N°. 17. **Andante sostenuto.**

PIANO.

ff *p* *ff* *p*

ff

ARSACE.

p

Près de

toi, dans mes a _ lar _ _ _ mes, Du bon _

p

_ heur pleu _ rant les char _ _ _ mes, Laisse _

_ moi ver _ ser mes lar _ _ _ mes,

ma souf _ _ fran _ ce, ma souf _ _

_ fran - - ce et ___ ma ___ dou _ leur;

et ma dou_ leur.

et ma dou_

_ leur! A cet_te â _ me qui t'im_plo_re Dai_ gne au

moins souri _ re en _ co_re, Du tour_ment qui me dé _

_ vo _ _ re La tor _ tu _ re, la ___ tor _

BIBLIOTEKA XX. CZARTORYSKICH

_ tu _ _ re ___ bri _ se mon cœur, la tor_

_ tu _ re bri _ se mon cœur, ___ la ___ tor_

_ tu _ re bri _ se mon cœur, ___ la ___ tor_

_ tu _ _ _ re bri _ _ _ se mon cœur!

f *p*

DIDON.

AIR.

Musique de **PICCINI.**

Allegro moderato.

N°. 18.

PIANO

f

Ah! que je fus bien in _ spi _ ré _ e, Que je

p

fus bien in _ spi _ ré _ e Quand je vous re_

_ çus dans ma cour, Quand je vous re_çus

dans ma cour! Ô di_gne fils de Cy_thé_

_ré _ e, Com_bien je rends grâce à l'a _ mour,

f *p* *f* *p* *ff*

f

O di _ gne fils de Cy_thé _ re _ e, Com_bien je rends

p

grâ _ _ _ _ _ _ ce à l'a _ mour, Com_

_bien je rends grâ _ _ _ _ _ _ _ _

f *p*

ce à l'a_mour! J'ai beau le voir, je crois à

pei_ne Ce que Vé_nus a fait pour moi, Ce que Vé_nus a fait pour

moi; Aux mal_heurs cau_sés par Hé_lè_ne Il est donc vrai que je vous

dois, Il est donc vrai que je vous dois! Ah! que je fus bien in_spi_

_ré_e, Que je fus bien in_spi_ré_e Quand je vous re_çus dans ma

cour, Quand je vous re_çus dans ma

cour! O di_gne fils de Cy_thé_ré_e, Com_

bien je rends grâce à l'a_mour! O di_gne fils de Cy_thé_

_ré_e, Com_bien je rends grâ_ce à l'a_mour, Com bien je rends

grâ_ce à l'a_mour!

I CAPULETI E I MONTECHI.

PRIÈRE.

Paroles françaises
de C. de **CHARLEMAGNE.**

Musique de **BELLINI.**

Andante sostenuto.

N.o 19.

lento.

PIANO.

ROMÉO.

Vers Dieu qui te ré_cla_me, Tu vo_les, o belle
*Deh tu, deh tu bell' a_nima che al ciel, che al ciel a_*

â_me! Sur tes ai_les de flam_me, De grâce, emporte moi! Pri_
*scen_di, a me, a me ri_vol_giti, con te, con te mi prendi! co_*

_vé de ta lu_miè_re, Dans ma douleur a_me_re, Pour_
_si, co_si scor_dar_mi, co_si, co_si la_sciar_mi, non

_rais_je sur la ter _ re, Hé_las vivre un seul jour sans toi? Pri_

puoi, non puoi, bell' a _ nima, nel mio, nel mio do _ _ lo _ re, non

_vé de la lu _ miè _ re, Dans ma douleur, ma douleur a _ _ mè_re, Pour_

puoi, non puoi scor_dar _ mi, non puoi bell' a _ nima, nel mio do _ _ lor, non

_raisje sur la ter _ re Vivre un seul jour un seul jour sans toi, Hélas! vivre

puoi, non puoi scor _ dar _ mi, non puoi, bell' a _ nima, nel mio do _ lor, non puoi, non

un seul jour sans toi, Hélas! vivre un seul jour sans toi?

puoi nel mio do _ lor, non puoi, non puoi nel mio do _ lor!

NINA

ou

LA FOLLE PAR AMOUR.

ROMANCE.

Musique de **DALAYRAC.**

N°. 20. **Larghetto.**

CHANT.

PIANO.

p

Quand le bien ai_mé re_vien_dra Près de sa languissan_te a_mi_e, Le prin_

pp

_temps a_lors re_nai_tra, L'herbe se_ra tou_jours fleuri_ _ e;

cresc.

rallent.

1°. tempo.

Mais... je re_gar_de... Mais... je re_gar_de... hé_

_las! hé_las! Le bien ai_mé ne re_vient pas, Le bien ai_

_mé ne re_vient pas! 2e Coup! Oi_seaux,
3e Coup! E_cho

vous chante_rez bien mieux Quand du bien ai_mé la voix ten_dre vous pein_
que j'ai lassé cent fois De mes re_grets, de ma tris_tes_se, il re_

-dra ses transports, ses feux, car c'est à lui de vous l'ap-pren-dre;
vient, Peut-è-tre sa voix te demande aussi sa maîtres-se;

cresc. rallent. 1° tempo.

Mais... mais j'é-cou-te... mais... mais j'é-cou-te... hé-
Paix!... il ap-pel-le!... paix!... il ap-pel-le!... hé-

p

-las!. hé-las!. Le bien-ai-mé ne chan-te pas,. Le bien ai-
-las . hé-las!. Le bien-ai-mé n'ap pel-le-pas,. Le bien ai-

p f pp

-mé ne chan-te pas! hé-las! he-las!
-mé n'ap-pel-le pas! hé-las hé-las!

rall. p

MONTAGNES TRANQUILLES.

TYROLIENNE.

Paroles d'**E. BARATEAU.** Musique d'**A. PANSERON.**

N°. 21. **Andante.** (♩ = 100.)

CHANT.

PIANO.

Doux Ty - rol, mon_ta - - gnes tran_ - quil - - les, lieu ché - ri, ber - ceau de mes a_ - mours! fa_ ti_gué du bruit de leurs vil_ - les, at_tris_té des plai_ - sirs des cours, je vous re_vois, c'est pour tou_jours, c'est pour tou_

(*) Les virgules indiquent les respirations.

p

jours! Heureux chalets, collines a - do - ré-es, ruisseaux d'azur, bois d'églantiers fleu-
2me C. Oui, c'est bien là, c'est là, sous ce grand chêne, que chaque soir ma pauvre mère é-
3me C. Mais je reviens, la douleur est pas-sé-e, bonheur, amour pour moi seront i-

p

-ris, je laisse au loin de plus riches contré-es pour les trésors plus doux de mon pa-
-tait!.. un jour à Laure elle disait sa pei-ne, le lendemain son fils chéri par-
-ci!.. ma mère, et toi, Laure, ma fi-an-cé-e, ou-vrez bien vite, ou-vrez, j'attends aus-

a piacere.

-ys: ma vieille mère, et Laure, et mes a-mis, et Laure, et mes a - mis!..
-tait!.. j'entendais tout... comme mon cœur bat-tait! com - me mon cœur bat - tait...
-si!.. c'est pour toujours, pour toujours, me voi-ci, pour toujours me voici!

col canto.

p **a tempo.**

Doux Ty - rol, mon-ta - gnes tranquil - les, lieu ché - ri, ber-

p

_ceau de mes a_mours, fa_ti_gué du bruit de leurs vil_les, at_tristé des plai_

_sirs des cours, je vous re_vois.. c'est pour tou jours, c'est pour tou jours, je vous re_

_vois, c'est pour tou_jours, je vous re_vois, c'est pour tou_jours!

8

RENAUD.

AIR.

Musique de **SACCHINI.**

N°. 22. **Largo.** **Récit.**

CHANT. Hé _ las! je trem_ble pour ses jours.

PIANO. *p* *p*

largo assai.

Et le cruel est in_sen_si_ble!

p

Bar _ bare a _ mour, ty _ ran des cœurs,

sollo voce.

Ne te las_ses_tu pas de voir cou_ler mes pleurs? Faut_

_il qu'une haine é_ter_nel_le Soit le prix d'un feu si cons_tant! Faut_

_il qu'un insensible a_mant Triomphe en_cor d'un cœur fi_dèle, Tri_

_om_phe en_cor d'un cœur fi_dè_le! ah! ah!

ah! Bar_ _ba_re a_mour,

p

ty_ _ran des cœurs, Ne te las_ses_tu pas de

voir couler mes pleurs? D'un penchant qu'il faut que j'ab_hor_re Je cherche en vain à m'af_fran_chir;

In_grat, in_grat, plus je veux te ha_ïr Et plus je sens que je t'a_do_re, je sens que je t'a_do_re,

In_grat, in_grat, ah!

Bar_ _bare a_mour, ty_ _ran des cœurs,

p

Ne te las_ses_tu pas de voir cou_ler mes pleurs?

Bar_ba_re a_mour, Ne te las_ses_tu pas de voir cou_

_ler mes pleurs? Ne te las_ses tu pas de voir cou_

_ler mes pleurs, cou_ler mes pleurs, cou_

_ler mes pleurs?

LA FIANCÉE.

ROMANCE.

Paroles d'**E SCRIBE.** Musique de **D.F.E.AUBER.**

N°.23. **All°. non troppo.**

HENRIETTE.

Un ciel se_rein et sans nu_a_ge ne m'annonçait que d'heureux jours, et ma vie, exempte d'o_ra_ge, s'é_cou_lait paisible en son cours; je n'ai plus d'amis sur la ter_re, cha_cun me fuit avec ef_

Toi qui promis à mon vieux pè_re de ne ja_mais m'a_bandon_ner, toi qui ju_ras d'è_tre mon frère, tu n'as pas craint de m'outra_ger; qu'ai_je fait? quel é_tait mon crime? en était_ce un de te ché_

PIANO.

pp

p

p

_froi, Et peut_ê_tre demonvieux père les bras vont se fermer pour
_rir? Et je gé_mis, moi ta vic_time, d'ê_tre contrainte à te ha_

p

p

moi! Dieu puis_sant, Dieu que j'im_plo_re, toi qui lis dans mon
_ïr! Dieu puis_sant,

pp

pp

cœur, toi seul me reste enco_re, de _ viens mon protec_teur!

ppp

ppp

f

f

LE BOUFFE ET LE TAILLEUR.

AIR.

Musique de **GAVEAUX.**

N°. 24. **Allegretto.**

PIANO.

p

f

p

Con - ser_vez bien la

paix du cœur Di_sent les ma_mans aux fil_

let _ tes; Sans la paix a _ dieu le bon_

_heur, Craignez mil_le pei _ nes se _ crè _ _ tes,

craignez mil_le pei _ nes se _ crè _ _ tes ! On

trem _ ble, on se pro_met long_ temps De res _ ter dans l'in_

_dif _ _ fé _ ren _ ce, de res_ter dans l'in_dif _ _ fé _

_ren _ ce, et puis on ar _ ri _ ve à douze ans,

et le cœur bat sans qu'on y pense, et le cœur

bat sans qu'on y pen _ _ _ se, et le cœur bat

sans qu'on y pense, et le cœur bat sans qu'on y pen _ _

_ se, sans qu'on y pen _ _ _ se!

Fu - yez sur-tout, fu - yez l'a - mour, Disent les ma

-mans aux fil-let - - tes; Ce pe-tit traî - tre

cha - que jour Vous tend ses em-bû - ches se - crè - -

-tes; On tremble, on se pro-met long-temps

De se soustraire à sa puis-san ce, Et puis on ar - ri - ve

à seize ans, Et l'amour vient sans qu'on y

pense, et l'amour vient sans qu'on y pen - se, sans qu'on y

pen - - se! Mais pour - quoi

tous ces vains dis - cours? Que font les ma-mans aux fil - let - -

_tes? Puis _ qu'on doit tri _ but aux a _ mours,

Nous vou_lons acquitter nos det _ _ tes! Pour bien ai_

_mer il n'est qu'un temps, S'en dé_fendre est

u _ ne im_pru _ den _ _ ce; Si l'on n'ai_me pas

au prin _ temps L'hi _ ver vien_dra sans qu'on y

pense, l'hi _ ver vien_dra sans qu'on y pen _ _ se,

l'hi _ ver vien _ dra sans qu'on y pense, l'hi _ ver vien_

_dra sans qu'on y pen _ _ se, sans qu'on y pen _ _ _

_ se!

O DEL MIO DOLCE ARDOR.

AIR.

Musique de **STRADELLA.**

N°. 25.

Adagio.

CHANT.

PIANO

O del mio dol _ ce ar _ _do _ re bra _ ma _ to og-get _ _ _ _to, bra _ ma _ to ogget _ _ _to! l'au _ re che tu res _

pi – – ri al – fin res –

– pi – – ro, al – –

– fin re – – spi – – – – – – –

– ro! O vun – que il guar – do io

gi – – – – ro, le tue va – – ghe sembian – ze a –

_ mo _ re in me di _ pin _ ge, e il mio pensier si pin _ ge

le più lie _ _ _ _ _ _ te spe _

_ ran _ _ _ _ _ _ ze, e nell'ar _

_ dor che si m'accen_de il co _ re cer _ co

te, chia _ mo te,

lento. a tempo.

ge _ mo e so _ spi _ _ _ _ _ _

_ ro! O del mio dol _ _ ce ar _

_ do _ re bra _ ma _ to og _ get _ _ _

_ to, bra _ ma _ _ to ogget _ _ _

- to! l'au - re che tu res -

- pi - - ri al - fin res -

- pi - - ro, al - fin res -

- pi - - - - ro!

FIGLIA MIA NON PIANGER.

AIR.

Musique de **HAENDEL.**

N°. 26.

Larghetto.

Fi_glia mi_a, non pianger, nò!

PIANO.

no! fi_glia, nò, non pian_ger, nò!

fi_glia mia, non pian_ger, nò! lascia al_

f *pp*

_lor u_sci_re il pian_to quan_do mor_te al_fin ve_drò, quan_do

morte al_fin ve_drò, lascia al_lor us_cir il pian_to quan_do

p

morte affin ve_drò, quan_do morte al_fin ve_drò!

f

fi_glia mi_a, non pian_ger, nò!

nò! fi_glia, nò, non pian_ger, nò!

fi_glia mia, non pian_ger, nò!

f *p* *p*

LAMENTANDO MI CORRO.

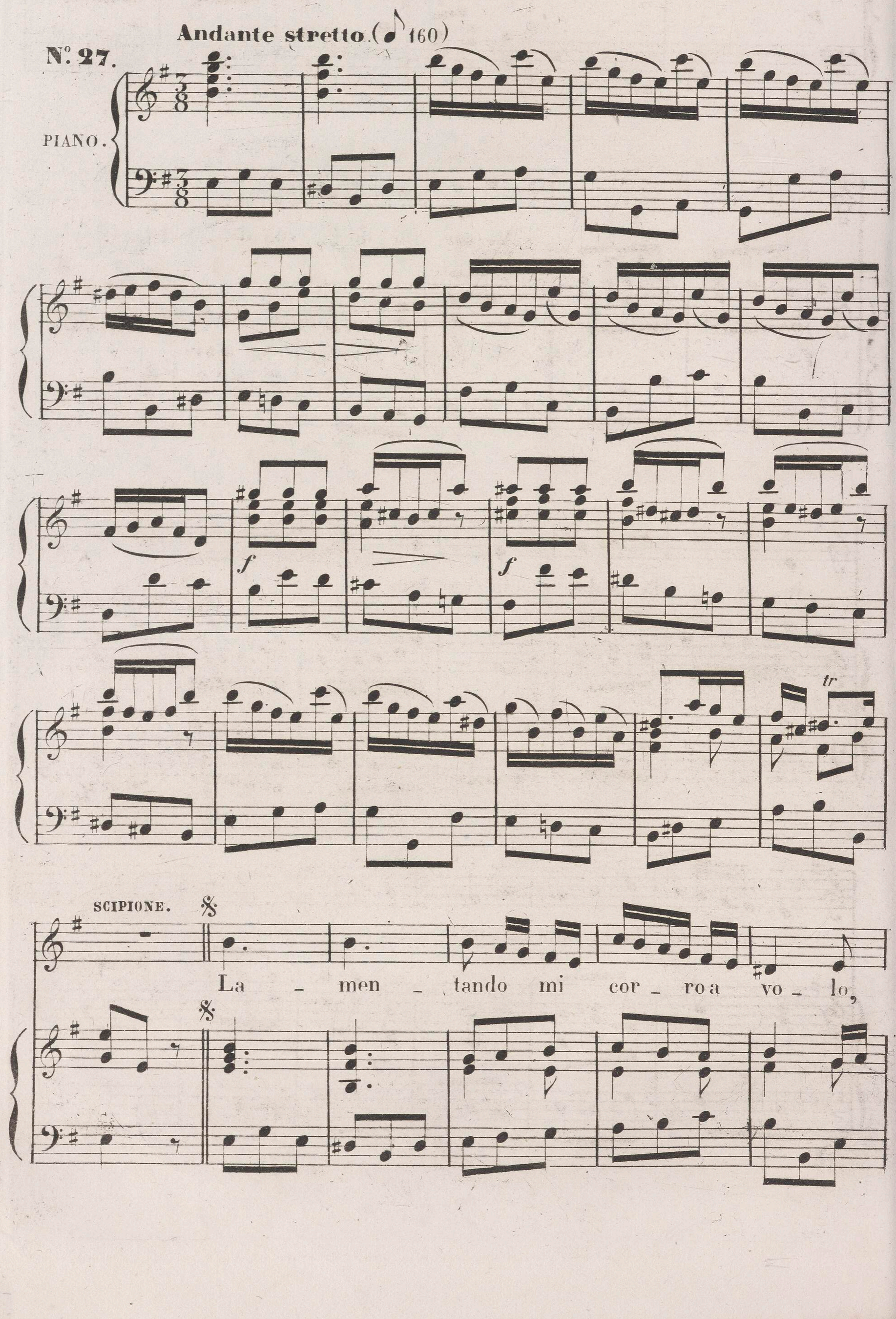
AIR.

Musique de **HAENDEL.**

Andante stretto. (♪ 160)

N°. 27.

PIANO.



SCIPIONE.

Qual co_lom_bo che so_lo, so_lo

p

Va cer_can_do la sua di_let_ta

f

in_vo_la_ta dal caccia_tor,

in_vo_la_ta dal caccia_tor;

mf

La _ _ men _ tan_do _ mi

cor_po a vo _ lo, Qual co _

lom_bo che so _ lo, so _ lo, so _ lo

pp

va cer _ can _ do la su _ a di _ let _ _

pp

_ _ _ _ _ _ ta in_vo _ la_ta dal caccia_

cresc.

_tor,

in_vo _ la_ta, in vo _ la_ta dal

cac_cia _ tor, va cer_cando la

su _ a di _ letta, la su _ a di_let_ta, so _ lo, so _ lo

f

va cer_cando la su _ a di _ letta, invo _ la _ _ _ _

p

ta, in vo _ la _ ta dal

cac _ cia _ tor!

tr

FINE.

E poi mi_se_ro in_na_mo_ra_to, pri_gio_nie_ro

le resta al_la_to, ma la_gab_bia pur lo al_let_ta,

per che res_ta ci col suo a_mor, ma la_gab_bia

rallentando a piacere.

pur lo al_let_ta per che res_ta_ci col suo a_mor;

col canto.

AGNUS DEI.

Musique de **MOZART.**

N°. 28. **Andante sostenuto.**

PIANO ou ORGUE

dolce.

p

A - gnus De_i,

A - gnus De_i qui tol - lispec_ca - ta, pec_ca_ta mun -

_di, mi_se_rere, mi_se - re - - - re nobis, mi_se_

cresc.

rall. I°. tempo.

_rere, mise_re _ _ _ re no_bis! A _ gnus

f p

De_i, A _ gnus De_i qui tol _ lispec_ca _ ta, pec_

_ca_ta mun _ di, mise_rere, mise_re _ re nobis, mise_

_re _ _ _ _ _re nobis, mi_se_rere, mi_se_re _ re

rall. I°. tempo.

no _ _ _ _ _ bis! A _ gnus De_i,

A _ gnus De_i, qui tol _ lis pec_ca _ ta,

pec_ca_ta mun _ di, dona nobis, dona nobis, dona

nobis, nobis pacem, dona nobis, dona nobis, dona nobis pa _ cem!

137

O SALUTARIS

A 2 VOIX.

Musique de **A. PANSERON.**

N°. 29.

Andante. (104 = ♩)

CONTRALTO. *p* O sa_lu_ta_ris hos_ti_a quæ cœ_li

BASSE. *p* O sa_lu_ta_ris hos_ti_a quæ cœ_li

PIANO. *p*

pan_dis os_ti_um! *cresc:* O sa_lu_ta_ris

pan_dis os_ti_um! *cresc:* O sa_lu_ta_ris

cresc:

hos_ti_a quœ cœ_li pan_dis os_ti_um! *f*

hos_ti_a quœ cœ_li pan_dis os_ti_um! *f*

 (*) Les virgules indiquent les respirations.

p

bel _ la pre_munt hos _ ti _ li _ a, da ro_bur, fer au_

p

bel _ la pre_munt hos _ ti _ li _ a, da ro_bur, fer au_

p

cresc:

_ xi _ li _ um! bel _ la pre_munt hos _ ti _ li_

cresc:

_ xi _ li _ um! bel _ la pre_munt hos _ ti _ li_

cresc:

f

_ a, da ro _ bur, fer au _ xi _ li _ um!

f

_ a, da ro _ bur, fer au _ xi _ li _ um!

f

pp

O sa_lu_ta_ris hos_ti_a quae cœ_li pan_dis

pp

O sa_lu_ta_ris hos_ti_a quae cœ_li pan_dis

pp

cresc:

os_ti_um! O sa_lu_ta_ris hos_ti_a

cresc:

os_ti_um! O sa_lu_ta_ris hos_ti_a

cresc:

f

quae cœ_li pan_dis os_tium! O salu_ta_ris hos_ti_

f

quae cœ_li pan_dis os_ti_um! O sa_lu_

f

f

- a! O sa_lu_ta - ris hos - - ti -

- ta - ris hos_ti - a! O sa - lu_ta - ris,

- a! O sa_lu - ta - ris hos - -

O sa_lu_ta - ris hos - - ti - a! O sa - lu_ta - ris

- - ti - a! O sa_lu_ta - ris hos - ti - a!

hos - ti - a! O sa_lu_ta - ris hos - ti - a!

AVE MARIA

A 2 VOIX.

Musique de **MOZART.**

N° 30. **Andantino.**

PIANO ou ORGUE.

p dolce.

SOPRANO.

p dolce.

A_ve, Ma_ri_a, gra_ti_a

CONTRALTO.

p dolce.

A_ve, Ma_ri_a, gra_ti_a

p

ple_na, Do_mi_nus te_cum, Do_mi_nus te_cum;

ple_na, Do_mi_nus te_cum, Do_mi_nus te_cum;

be_ne_dic_ta tu in mu_li_e_ribus, et be_ne_

be_ne_dic_ta tu in mu_li_e_ribus, et be_ne_

_dic_tus, bene_dic_tus fruc_tus ventris tu_i Je_sus,

_dic_tus, bene_dic_tus fruc_tus ventris tu_i Je_sus,

be_ne_dic_tus, be_ne_dic_tus fructus ven_tris tu_i

be_ne_dic_tus, be_ne_dic_tus fructus ven_tris tu_i

Je_sus; Sancta Ma_ri_a, o_ra pro no_bis,

Je_sus; Sancta Ma_ri_a, o_ra pro no_bis,

o_ra pro no_bis pec_ca_to_ribus, Sanc_ta Ma_

o_ra pro no_bis pec_ca_to_ribus, Sanc_ta Ma_

_ri_a, o_ra pro_no_bis, Sanc_ta Ma_ri_a,

_ri_a, o_ra pro_no_bis, Sanc_ta Ma_ri_a,

o _ ra pro _ no _ bis pec _ ca _ to _ ri _ bus!

o _ ra pro _ no _ bis pec _ ca _ to _ ri _ bus!

Nunc et in ho _ râ mor _ tis nos _ træ,

Nunc et in ho _ râ mor _ tis nos _ træ,

mor _ _ tis nos _ træ, Sanc _ ta Ma _ ri _ a,

mor _ _ tis nos _ træ, Sanc _ ta Ma _ ri _ a,

BIBLIOTEKA X.X. CZARTORYSKICH

o - ra - pro - no - bis, o - ra pro - no - bis

o - ra - pro - no - bis, o - ra pro - no - bis

pec_ca_to - ri - bus, o - ra pro - no - bis pec_ca_to - ri -

pec_ca_to - ri - bus, o - ra pro - no - bis pec_ca_to - ri -

rall:

rall:

rall:

- bus! A - men!

Adagio.

- bus! A - men!

a tempo. **Adagio.**

AGNUS DEI.

A 2 VOIX.

Musique de **A. PANSERON.**

N°. 31.

Cantabile con espressione (72 = ♩)

CONTRALTO. *legato.* A_gnus De_i qui tol_lis pecca_ta mun_di,

BASSE. Agnus De_i qui tol_lis pecca_ta mun_di,

PIANO. *p legato.*

mi_se_re_re nobis, no_bis!

mi_se_re_re nobis, no_bis! A_gnus De_

A_gnus De_i qui tol_lis peccata mun_di,

_i, A_gnus De_i qui tol_lis peccata mun_di, peccata

(*) Les virgules indiquent les respirations.

mun - di, A - gnus De - i, Agnus De - - i

mun - di, A - gnus De - i, A - - - - -

A - gnus De_i qui tol_lispeccata mun - di, qui tol -

- gnus, A - gnus De_i qui tol - lispeccata mun - di, qui

- lis peccata mun - di! A_gnus De_i qui

tol_lispeccata mun - di! A_gnus De_i

tol_lis peccata mundi, do_ _na nobis pa_

A_gnus De_i, do_na, do_na nobis pa_

_cem! A_gnus, A_gnus De_i qui tol_lis peccata mundi,

_cem! A_gnus De_i, A_gnus De_i, do_na no_bis,

do_ _na no_bis pa_ _cem, do_na no_bis

f

do_na no_bis pa_cem, do_na no_bis pa_

f

pa - cem, do - na no - bis pa - - cem, pa -

- cem, do - na no - bis pa - - cem, pa - cem, pa -

- cem, do - na no - bis pa - cem, do - na

- cem, do - na no - bis pa - - cem, do - na no - bis

no - bis pa - - cem, pa - cem, do - na no - -

pa - - cem, pa - cem, pa - cem, do -

p

- bis, no - bis, do-na, do - na nobis pa - - cem, do-na no - -

- na no - bis, do-na, do - na nobis pa - - cem, do-na

f

do -

f

p

- bis, no - bis, do-na, do - na nobis pa - cem, do-na no - - -

pp

- na no - bis, do-na, do - na nobis pa - cem, do-na no - - -

pp

rall:

- bis pa-cem, do-na no - - - bis pa - cem!

- bis pa-cem, do-na no - - - bis pa - cem!

rall:

ANDRONICO.

DUO.

Musique de **MERCADANTE**.

N° 32.

Andantino.

IRÈNE.

ANDRONICO

PIANO.

O voce soave

O voce soave

d'un tenero affetto che

d'un tenero affetto che

morirò in petto, che tocchi che tocchi il mio

morirò in petto, che tocchi che tocchi il mio

co - re, sei vo - ce d'a - mo - re che

co - re, sei vo - ce d'a - mo - re

col - pa, nò, nò, non hà; sei vo - ce, sei voce d'a -

che col - pa nò non hà; sei vo - ce, sei voce d'a -

- mo - re che col - pa, che col - pa non

- mo - re che col - pa, che col - pa non

hà, sei vo_ _ _ ce da_ _

hà, sei vo_ _ _ ce da_ _

_mo _ re che col _ pa, che colpa non hà, che colpa non

_mo _ re che col _ pa, che colpa non hà,

hà, non hà, no, no, no, no, non hà!

che colpa non hà, non hà, no, no, no, no, non hà!

LA CLEMENZA DI TITO.

DUO.

Musique de **MOZART.**

N.° 33. **Andante.** (♩=63)

ANNIO.

PIANO.

Ah per_

_ do_na al pri_mo af _ fet_to questo ac _ cen _ to scon_si _ glia_to; col_pa

fù del labbrou _ sa_to a co _ sì chi a _ martio _ gnor, a co_

SERVILIA.

sì chi a _ mar_ti o _ gnor! Ah! tu fos _ ti il primo og _ get_to che sin _

or fedel a_ma_i, e tu l'ul_ti_mo sa_ra_i ch'abbia

ni_do in questo cor, ch'abbia ni_do in que_sto cor!

ANNIO.

Ca_ri accen_ti del mio be_ne!

SERVILIA.

a due.

Oh! mia dol_ce ca_ra speme! Più che a_scolto i sensi tuoi, in me

cresce più l'ar_dor, più che ascol_to i sensi tuo_i, in me cresce più l'ar_

dor, quando un'alma è altra u_ni_ta;qual pia_cer un cor ri_sente,ah si

tol_ga dal_la vi_ta tut_to quel che non è a_mor, ah! si

tol_ga dal_la vi_ta tutto quel, tutto

quel che non è a_mor, che non è amor!

LE SERMENT.

DUO.

Paroles de MM. **SCRIBE**. Musique de **D.F.E. AUBER**.

Andantino.

MARIE.

Va_t'en là haut, m'a dit mon pè_re, Por_ter du feu, de la lu_

PIANO.

_mière! Lui n'o_se pas: voi_là pour_quoi l'on me charge de cet emploi!

p

Avec ef_froi je me hasarde dans cet immense appartement!

Je crains tou_jours, quand j'y re_gar_de, d'y ren_con_

p

_ trer le revenant! Ah! c'est lui! En êtes vous cer_

EDMOND.

Quel ef_froi soudain! c'est moi, Marie!

_ tain?

All°. assai.

Non, laissez moi!

c'est moi, c'est moi! Toi que j'a_do_re, Un mot en_

Je meurs d'effroi! N'approchez pas.... ou je m'en vas, car mon

_ co _ _ re, Gentille a_mi _ _ e, Je t'en sup_pli _ _ e!

pè _ re m'attend en bas, ___ Et je sens là bat_tre mon cœur!

Moi, c'est d'a_

Moi, de fra _ yeur! moi, de fra _ yeur! ___

_ mour! ___ moi, c'est d'a_mour!

___ Oui, je sens là ___ bat_tre mon cœur; ___ Est_ce d'a_mour ___ ou

Au_près de toi ___ je sens mon cœur ___ bat_tre d'a_mour ___ et

pp

de frayeur? Oui, je sens là bat_tre mon cœur; Est_ce d'a_

de bonheur! Au_près de toi je sens mon cœur Bat_tre d'a_

_mour ou de frayeur? A vous ser_vir quand je m'ap_

_mour et de bonheur!

_pli_que, De grâ_ce, monsieur, laissez moi! Dans ce sé_

_jour sombre et go_thi_que, Cette nuit, vous mourrez de

EDMOND.

froid! Dans mon â _ _ me re_con_nais_san _ te Je dois, l'hon_

_ neur _____ m'en fait la _ loi, pa _ yer la gentil _ le ser_

_ van _ _ te Dont la bon _ té _____ veil_le sur moi!

ff

MARIE.

Ah! c'est mon pè _ re; il m'ap_pel _ le, il m'at_

pp

EDMOND.

_tend! Un ins_tant, de grâce un ins_tant! Toi que jà_

MARIE.

Non, laissez moi! Je meurs d'effroi! N'approchez pas...

_do_re, Un mot en co_re, Gentille a_mi_e, Je t'en sup_

ou je m'en vas! Mon pè_re m'attend en bas, Et je sens

_pli_e!

EDMOND. MARIE.

là bat_tre mon cœur! Moi, c'est d'a_mour! Moi, de fra_

_ yeur! moi, de fra _ yeur!

moi, c'est d'a _ mour!

_____ Oui, je sens là bat _ tre mon cœur; Est _ ce d'a _

Au _ près de toi je sens mon cœur Bat _ tre d'a _

pp

_ mour _____ ou de frayeur? oui, je sens là _____ bat _ tre mon

_ mour _____ et de bonheur! au _ près de toi _____ je sens mon

cœur; est _ ce d'a _ mour _____ ou de frayeur? A_

cœur bat _ tre d'a _ mour _____ et de bonheur!

_dieu! cette nuit prends bien gar _ de! Veille sur toi, _____ sur mon bon_

_ heur! D'être à de _ main comme il me tar _ de! Tâche

bien de n'avoir pas peur!

J'es_sairai, j'au_rai du cou_

_ra_ge; Mais, Ma_rie, il me sem_ble à moi Qu'un seul bai_

_ser don_né par toi M'en donne_rait bien davan_

MARIE.

S'il est ain_si, prenez le, je le veux; Mais

_ta_ge!

pour vous donner du cou_ra _ ge, un seul!

Ah! j'en aurai pour

Ah! c'est mon pè _ re, il m'attend, il m'ap_

deux!

ff *dolce.* *pp*

_ pel _ le! Sois moi toujours cons_

Ah! pour moi quel tour _ ment!

_tant! A _ _ dieu, mes seuls a _

Sois moi toujours fi _ dè _ le!

_ mours! tou _ jours! tu m'ai _ me _

Tu m'ai _ me _ ras tou _ jours?

_ ras tou _ jours? tou _

tou _ jours! tu m'ai _ me _ ras tou _ jours?

_ jours! tu m'ai_me _ ras tou _ jours? c'est là ____ mon seul es_

tou _ jours!

_ poir! à demain! bonsoir! bon_

à de_main! bon_soir! bon_

pp

pp

_ soir! bon_ soir!

_ soir! bon_ soir!

GUILLAUME TELL

TRIO.

Pour trois Soprani.

Paroles de MM. **JOUY** et **Hipp: BIS.** Musique de **ROSSINI.**

N°. 35. **Andantino** (♩ = 48)

MATHILDE

PIANO.

Je rends à vo_tre amour Un fils di_gne de vous; Ce fils malgré son â_ge Est grand par son cou_ra_ge, Et quand ma voix pré_sa_ge Un terme à vos dou_leurs, ce

n'est qu'un juste hom_ma _ ge Of _ fert à vos malheurs,

offert _____ à vos _____ malheurs! JEMMY. Ma _ thil _ de à

MAT: Je rends à vo_tre a _ mour

nos châ _ lets Pro _ met des jours plus

Un fils di _ gne de vous; Ce fils,

doux, Du Ciel ___ après l'o _ ra _ ge Elle

ce fils ____ malgré son â - ge Est

est pour nous l'i - ma - ge, Et quand sa voix pré - sa - ge Un

grand par son cou - ra - ge, ce fils ____ est grand; ____

terme à nos dou - leurs, L'es - poir ____ prend son lan - ga - - ge Et

Ce n'est qu'un hommage A vos mal

vient sécher nos pleurs, et vient ____ sé - cher ____ nos

- heurs, ce n'est qu'un hom - ma - -

pleurs! Mathilde à

HEDWEIGE.

Ma - thil - de à nos châ - lets

- ge, ce n'est qu'un hom - ma - -

nos châ - lets Promet des

Pro - met des jours plus doux;

- ge offert, offert

jours plus doux; L'espoir,

Du Ciel après l'o - ra - ge El - le est pour nous l'i -

à vos mal_

l'espoir prend son lan_ga_ge et vient sécher nos

_ma_ge, et quand sa voix pré_sa_ge un terme à nos dou_

_heurs, offert, of_fert,

pleurs, et vient, et vient,

_leurs, l'es_poir prend son lan_ga_ge et vient sécher nos

ce n'est qu'un hom_ma_ge à vos mal_

l'es_poir vient, l'es_poir vient sé_cher nos

pleurs, et vient sé_cher nos

_heurs, ce n'est, ce n'est

pleurs, l'es poir _ prend

pleurs, l'es _ poir prend son lan gage et vient

qu'un hom _ ma _ ge of _

son lan _ ga _ ge

sé _ cher les pleurs, l'es _ poir prend son lan _

_ fert, of _ fert à vos malheurs, of _ fert à vos

vient, et vient sé _ cher nos pleurs, et vient sé _ cher

_ gage et vient sé _ cher nos pleurs, et vient sé _ cher

malheurs, un homma - ge, un homma - ge

nos pleurs, vient sé - cher, sé -

nos pleurs, vient sé - cher, sé -

ff

à vos mal - heurs! ce

- cher nos pleurs! l'es -

- cher nos pleurs! l'es - poir prend son lan -

8

n'est, ce n'est qu'un hom - ma - ge

- poir prend son lan - ga - ge

- gage et vient sé - cher nos pleurs, l'es -

8

of - - fert, of - - fert

et vient, et vient

-poir prend son lan - gage et vient

à vos mal - heurs, of - fert à vos

sé - cher nos pleurs, et vient sé - cher

sé - cher nos pleurs, et vient sé - cher

malheurs, un homma-ge, un homma-ge

nos pleurs, vient sé - cher, sé -

nos pleurs, vient sé - cher, sé -

à vos mal _ heurs, à vos mal_

_cher nos pleurs, et

_cher nos pleurs, et vient sé _ cher nos pleurs, et

_heurs, à vos mal _

vient sé _ _ _ cher nos

vient sé _ cher, sé _ _ _ cher nos

ff col canto.

_heurs!

pleurs!

pleurs!

MOÏSE.

CANTIQUE a 4 VOIX.

ROSSINI.

N°. 36.

1.er Soprano.

ANAÏ.

2.d Soprano.

MARIE.

Chan_tons, bénissons le Sei_

Ténor.

ELIEZER.

Basse.

MOÏSE.

PIANO ou ORGUE.

Chantons bénissons le Seigneur!

Chan_

_gneur!

Chantons, bénissons le Seigneur!

Chantons, bénissons le Seigneur!

p

_tons, bé_nissons le Sei _ gneur!

Chan_tons, bénissons le Sei_gneur!

Chan_tons, bénissons le Sei_gneur!

Chan_tons, bénissons le Sei_gneur!

sotto voce.

Nous a_vons souffert pour sa gloi _ re, Il nous a donné la vic_

Nous a_vons souffert pour sa gloi _ re, Il nous a donné la vic_

Nous a_vons souffert pour sa gloi _ re, Il nous a donné la vic_

Nous a_vons souffert pour sa gloi _ re, Il nous a donné la vic_

_toi _ re, Il frappe le persé_cu teur, il frappe le persé _ cu _

_toi _ re, Il frappe le persé_cu teur, il frappe le persé _ cu _

_toi _ re, Il frappe le persé_cu teur, il frappe le persé _ cu _

_toi _ re. Il frappe le persé_cu teur, il frappe le persé _ cu _

_teur! Chantons chan_tons, benissons le Seigneur!

_teur! Chan_tons, bé_nis _ sons, bé_nis _ sons le Sei _

_teur! Chan_tons, bé_nis _ sons, bé_nis _ sons le Sei _

_teur! Chan_tons, bé_nis _ sons, bé_nis _ sons le Sei _

chantons, bénissons le Sei_

_ gneur!

chantons, bénissons le Sei_

_ gneur!

chantons, bénissons le Sei_

_ gneur! chan_tons, bé_nissons le Sei_gneur! chantons, bénissons le Sei_

tremolo.

tremolo.

_ gneur!

chan _

_gneur! nous a _ vons souf_fert pour sa gloi _ re, il frap_pe le persé_cu _

_gneur! nous a _ vons souf_fert pour sa gloi _ re, il frap_pe le persé_cu _

_gneur! nous a _ vons souf_fert pour sa gloi _ re, il frap_pe le persé_cu _

dim:

p

_ tons chantons, chantons, bénissons le Seigneur! chantons, _____ chan_tons ____

_ teur chantons, chantons, bénissons le Seigneur! chan_tons, bé _ nis _

_ teur chantons, chantons, bénissons le Seigneur! chan _ tons, bé _ nis _

_ teur chantons, chantons, bénissons le Seigneur! chan_tons, bé _ nis _

pp pp

___ bé_nissons _____ le Seigneur! _____

_ sons, bé _ nis _ sons le Sei _ gneur!

_ sons, bé _ nis _ sons le Sei _ gneur!

_ sons, bé _ nis _ sons le Sei _ gneur! chan _ tons, bénissons le Sei _

_ sons, bé _ nis _ sons le Sei _ gneur! chan _ tons, bénissons le Sei _

chan_tons, bé_nissons le Sei _ gneur!

chan_tons, bé_nissons le Sei_gneur! nous a _ vons souf_fert pour sa

chan_tons, bé_nissons le Sei_gneur! nous a _ vons souf_fert pour sa

_ gneur! chan_tons, bé_nissons le Sei_gneur! nous a _ vons souf_fert pour sa

tremolo.

tremolo.

chan _ tons, chantons, chan _ tons, bénissons le Sei_

gloi _ re, il frappe le persé_cu _teur! chantons, chan _ tons, bénissons le Sei_

gloi _ re, il frappe le persé_cu _teur! chantons, chan _ tons, bénissons le Sei_

gloi _ re, il frappe le persé_cu _teur! chantons, chan _ tons, bénissons le Sei_

_gneur! chan_tons, bénissons le Seigneur, chan_tons, bénis_sons le Sei_

_gneur! chan_tons, bénissons le Seigneur, chan_tons, bénissons le Sei_

gneur! chantons, chantons, bénissons le Seigneur, chantons, chantons, bénissons le Sei

gneur! chantons, chantons, bénissons le Seigneur, chantons, chantons, bénissons le Sei

p

_gneur! bé_nis_sons bé_nissons, le Sei _ gneur!

_gneur! bé_nis_sons bé_nissons, le Sei _ gneur!

_gneur! bé_nis_sons bé_nissons, le Sei _ gneur!

p

_gneur, bénis_sons, bé_nissons, le Sei _ gneur!

f *f* *ff* tremolo. *ff* *ff*

Fin du volume.

BIBLIOTEKA
XX.
CZARTORYSKICH


x-rite
colorchecker CLASSIC
mm


x-rite
colorchecker CLASSIC
mm